II. évfolyam Celldömölk 1906. július 15. 29. szám

KEMENESALJA

VEGYES TARTALMU FÜGGETLEN LAP

Megjelen minden vasárnap reggel.
Előfizetési ára: Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona.
Egyes szám ára darabonként 20 fillér.

Felelős szerkesztő:
DINKGREVE NÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Dinkgreve Nándor könyvnyomdája Celldömölkön
ide intézendők a szellemi részt illető közlemények, hirdetések és mindennemü pénzilletékek.

Az önállóság felé.

Nem a politika zajos folyamata késztet e cikk megirására. Nem is fogok itt ugynevezett nagy politikát folytatni. Ezt majd elvégzik azok, kik a nemzet akaratából megválasztatván, erre hivatva vannak.

E helyütt csak az a kérdés merül fel, vajjon mi a teendője a nemzetnek azon idő alatt, mig az ország parlamentje a politikai kérdéseket elintézi?

Nem lehet más feladatunk, mint társadalmunkat és gazdasági létünket reorganizálni.

Ugy a társadalmi, mint gazdasági létünket a demokrácia alapelveire kell fektetnünk, melyben a munka legyen a tőtényező. Kiki képessége és tehetsége szerint biráltassék meg és ehhez képest érvényesüljön.

Igen nagy hibája társadalmi létünknek, hogy még ma is az előjogok, a rang és vagyoni kiválóságok szerint itélik meg az embereket.

A nepotizmus és kapitalizmus, a régi oligarchikus világnak e „copfjai" még ma sem vesztek el, sőt csodálatos, hogy a szellem fejlődése dacára — ujból virágzanak. Pedig ez a körülmény kétségtelenül elégedetlenséget szül. A nyomornak és szenvedésnek ezek képezik a tulajdonképeni kutforrását.

A francia forradalom éppen ezt a kasztszellemet akarta letörni, mely a nép millióinak szabad érvényesülését meggátolja.

Ma Magyarországon mintha ismétlődnének a francia forradalom előtti állapotok.

Az ország területét ugyszólván néhány száz ember tartja birtokában. Ezek tarolják le az ország földjéről a gyümölcsöt, mig a hátralevő 19 millió egy vak eszköz, egy adótárgy, mely csak passive létezik az országban, de aktive nem él.

Azok a mind gyakrabban előforduló társadalmi forongások és tömegsztrájkok, melyek minapában az ország különböző részeiben szemünk előtt lefolytak, mind olyan tünetek, melyek társadalmunk nagy betegségét állapitják meg.

Az egyre növekvő kivándorlás szomoru képet nyujt közállapotainkról, melyek nem csupán társadalmi, de gazdasági bűneinket is lesujtóan illusztrálják.

De hiszen ez érthető is! A hol romlottak a társadalmi viszonyok, ott nem is lehet egészséges gazdasági fejlődés. Züllöttek az ilyen államban az erkölcsi viszonyok is, melyek az állami lét minden ágazatában éreztetik sivár voltukat.

A parlamenti vezetők közjogilag függetlenithetik ezt az országot, mely ekként külsőleg szépnek látszhatik, de belsejében beteg, korhadt. Hiába diszitjük fel a bábut különféle pazarsággal, beléje lelket lehelni, életet önteni képesek nem vagyunk. Belső élet nélkül olyan ez az ország, mint egy szépen feldiszitett koporsó, melyben a nem-

TÁRCA

A tetszhalott.

— *Busson Pál.* —

— Fogd meg! — Előre!
— Hiszen fogom!

Suttogó beszéd. Hallja, amint a koporsó fedelét ráillesztik a koporsóra és helyreigazitják. A felesége elcsukló keserves sirását nem hallja már. Valószinü, hogy gyengéd erőszakkal eltávolitották mellőle.

A deszkafalba csikorogva ékelődnek a zárócsavarok. Valaki tüszent és hátával nekivágódik a koporsónak, hogy az inogni kezd erősen. A fickó orra alatt egy kemény szitkot ereszt meg.

A felravatalozott teste merev, semmi érzés nincs benne. A legcsekélyebb tagja nem tud mozdulni. De azért hall. Agyveleje pedig ugy működik, mint egy megbolondult óranak a szerkezete. Az idegek megszokott szolgálata csütörtököt mondott és az izmok sem működnek többé. A leghalkabb kiáltást nem tudná kierőszakolni magából. Hiszen nincsen hozzávaló lélegzetvétele. Az agya azonban rettenetes élességgel mondta, hogy ez nem álom, hanem félelmetes valóság. Bizony nem. Szegény, hült teste két napja fekszik már a koporsóban, beszoritva a rézsut fekvő deszkafalak közé. És teljes két napig az oldalánál, szorosan mellette suttogtak, sirtak, vigasztaltak, imádkoztak és koszorukat rendezgettek. Dolgozószobájának nagy ingaórája könyörtelenül ütötte a fél és egész órák tompa jelzéseit.

Az agy, amelyet most már csupán a hallószerv tudott befolyásolni, szinte természetfölötti érzékenyzéggel bir, már megszünt remélni abban, hogy valaha föltámad a test. Az agy tudja: élek, de nemsokára elhantolnak.

Ezek voltak az utolsó félelemérzetek a rettenetes öntudat ellen. A szív brutális szájjeltépése, megfulladástól való félelem, érzéki hallucinációk. Azután jött a szabadabbá és tisztábbá váló öntudat. Nyomban rá pedig a rémes felfedezés, hogy a test már nem engedelmeskedhetik többé, halott — és mégsem halott, mert még van érzéke a hangok benyomása iránt.

Képzetében megjelennek a kétségbeesett kiáltások, a kérő, könyörgő szavak, amelyeket kiejteni szeretne. Megjelenik agyában annak a képzete, amint karját mozditja, hogy felemelje a koporsó fedelét, amint összeszoritja markát, hogy dörömböljön a koporsó falán. De tehetetlen. A szavak együttműködése megszünt.

Nehéz léptek közelednek. Mormogás, vakarásnak csöndes nesze, hurcolás hangja, kérges tenyerek mennek a gyalult deszkákon, hirtelen csöndes földreállitása a koporsónak. Egy mély hang latin szókat mormol, amire megint egy tiszta csengésü hang válaszol. A tömjénező lánca megcsördül. És megint hallja felesége vad kiáltásait. Azután minden elnémul.

Egy kocsi dübörög, lovak patái és zabolái sajátságos zajt okoznak, majd rövid idő mulva a koporsó biztos és erős talajra csusz-

SZALAY GYULA épület- és butorasztalos és temetkezési vállalkozó Celldömölk (Sági-utca Hujber-féle ház).
Nagy érc- és fakoporsó raktár. — Koszoruk nagy választékban.
Elvállal temetkezéseket egyszerűtől kezdve a legdiszesebbekig szolid árakon.

zet teste halott, de benne az önzés férgei jóllakhatnak.

Az országot tehát belsejében kell kezelnünk, gyógyitanunk, uj életre keltenünk. Társadalmát, gazdasági rendszerét kell purifikálnunk, megerősitenünk — a demokrácia követelményei szerint.

Mert csak ez a tevékenység vezet az ország önállósága felé. Csakis társadalmilag és gazdaságilag erős állam veheti fel a harcot az európai államok koncertjében.

Ez lesz majd az országnak az igazi, tartalommal biró függetlensége, mely a nemzetnek éppen olyan fontos feladata, mint közjogi életharca, mely előbb-utóbb elsorvasztja a nemzet életerejét, ha ezt más oldalról megerősiteni nem törekedünk.

Az aratókhoz.

Irta: *Varga Rezső.*

A Karpátok béretetőin még csillog a hó és káprázatos fénye tündértáncot jár a napsugárral.

A hegyeken és dombokon most fejlődik a szőlőfürt és bő szüretet igér a gazdának.

A síkon és rónán már csak itt-ott hullámzik a kalász, mert száz és százezer holdnyi területen lefektette azt a munkáskéz kaszája.

Búgnak a cséplő-gépek és ezer nyilásból ömlik a kenyérmag.

Örülj hazám, van ujra kenyered a jövő aratásig! Végy lélekzetet és leheld ki fájdalmadat, mely az aggodalom szeges abroncsaival szoritotta szivedet.

Megmenekültel az inség veszedelmétől, lesznek bőséges magtaraid, melyekből táplálhatod fiaidat, kiket hiába izgattak ellened a hazátlanok.

Nincs tenálad szebb és nincs tenálad jobb anyaföld a föld kerekén. Már több, mint ezer év óta táplálsz bennünket, anélkül, hogy egyszer is megéheztünk volna. Azért szerettek annyira ősapáink és azért ontották annyiszor érted vérüket.

Miért lennénk mi most hütlenek hozzád? Miért hagynánk el azt a földet, melyben apáink csontjai porladoznak és amellyel Hunyadi Mátyásunk, Rákócink és Kossuth Lajosunk hamvai vegyülnek?

Azt hiszitek honfitársaim, pusztán és lakatlanul maradna e föld, ha mi elhagynánk? Óh nem, mert ez tejjel és mézzel folyó gazdag ország és oly szép, mint ahogy költőnk mondta: »Ha a föld Isten kalapja, úgy hazánk bokréta rajta«.

Itt hagynánk, költőink és művészeink sirhalmát és szobrait? Hiszen ezek nekünk daloltak, alkottak és festettek az egész világ gyönyörüségére. Hol az a magyar ember, aki ily emlékeket itt tudna hagyni hitvány kincs utáni sóvárgás miatt?

Ne akadjon ilyen egy se közületek és dobjátok el magatoktól a vándorbotot, melyet kalandorok nyujtanak felétek.

Miért hasitanátok ekéitekkel az idegen földet, mikor a mienk megtermi a világ legjobb buzáját és legjobb borát? Miért mennétek csákányaitokkal idegen föld mélyébe, mikor a mi bányáink is tele vannak, kinccsel.

Imádkozzatok és dolgozzatok szülőitek és testvéreitek körében itthon; ne hagyjon el benneteket a hit és remény. Álljatok ellen a csábitó igéreteknek, imádjátok Istent és szeressétek a Hazát.

Ne hagyjátok örökös kétségbeesésben az anyaföldet és ne fenyegessétek az aratósztrájkkal, mert az anya fájdalmát a gyermek is megérzi.

Adja Isten, hogy az aratók vig dalát viszhangozzák jövőre is a Kárpátok hótakart bércei, tengerünk hullámai pedig vigyék el e büvös hangokat az Ujvilágban élő testvéreinkhez, hogy legalább jövőre azokkal együtt aratthassunk és együtt szüretelhessünk.

---

szan. Emberi hangok zagyva együttese, lábdobogás és a kocsi lassan meginoul.

Gondolatai összevisszaságban kergetik egymást, őrült, félelmetes örvénybe kavarogtak. Lehetséges, elgondolható, hogy őt igy egyszerüen? . . .

És tompán dübörög egy velőtrázó hang a fülébe. Ez a hang minden más hang iránt megsüketiti. Egy elüzhetetlen, hatalmas mollakkord.

Közben búgnak a harangok, ólomnehéz hangokat leesapva.

Hallja, amint leemelik őt, hallja a lépéseket és a hang változásáról tudja, hogy friss talajon járkálnak. A visszatérő képzetben hogy orditana, de el van vágva előtte minden.

Megint felváltja egymást a két hang, kerdés — és feleletben. Megint megcsördül a tömjénező lánca. — Azután hangosan és értelmesen hangzik a bucsu:

»Requiescant in pace«.

Alig hallható sirás, amelynek gyönge hangja beléful a sir körüli zsivajba. A koporsó ereszkedik, egyet dobban és a földre ér; a köteleket már huzzák fölfelé. Leesik egy koszoru, egy másik, és egy harmadik. Rög összeszámlik utánna, egy-két darab. Azután több, mindinkább több, végre csönd lesz, nagyon nagy csend.

Most pedig jobb karjának két ujját egész jól megtudja mozditani.

Forditotta *Szabó Imre.*

HIREK.

Ezüst-mise. Szedmák Lajos kemenesmihályfai plebános, f. hó 11-én délelőtt 10 [illegible] esperes-plébános ünnepélyes ezüstmiséjét a celldömölki kegytemplomban. A 25 éve működő lelkipásztor manuduktora Pálinkás Géza sági esperes-plebános volt. Mise után a jubiláns tiszteletére Pálinkás Géza vendégséget rendezett. Az ünnepség teljesen csendben ment végbe.

Képviselő-testületi gyülés. Városunk képviselő-testülete f. hó 16-án délután 2 órakor közgyülést tart, melynek tárgysorozata a következő: Városunk aszfaltozása, a kath. hitközség lakbér kiutalása ügyében határozat, a belügyminiszter leirata, melyszerint megállapodás hozandó, hogy a város Kiscell, avagy Celldömölk maradjon-e.

Kossuth Ferenc a szombathelyi tulipán vásár védnöke. Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter szerdán kihallgatáson fogadta dr. Gyöngyössy Tivadart, a szombathelyi függetlenségi párt alelnökét, aki ez alkalommal Szombathelyen, az Iparoskör és Magyar Védőegyesület által rendezendő magyar áruminta kiállitás és tulipán vásár védnöki tisztének elfogadására kérte fel. Kossuth Ferenc miniszter a védnökséget készséggel elfogadta s egyuttal a vasmegyei függetlenségi párt alakuló ülése alkalmából Szombathelyre való jövetelét is megigérte.

Főszolgabiránk szabadságon. Jakab Bódog, járásunk főszolgabirája mai napon kezdte meg 4 hétre terjedő szabadságát. Ezen idő alatt a főbirói teendőket dukai Takách Márton tb. főszolgabiró látja el.

A Leányegylet köréből. A celldömölki leányegylet f. hó 11-én délután a városháza tanácstermében gyülést tartott, melyen elhatározták, hogy augusztus 18-án nagyszabásu nyári táncvigalmat rendeznek szinielőadással egybekötve. Az előadandó darabot a vigalmi bizottság fogja választani, melynek tagjaivá Schleiffer Kálmánné, Gayer Mariska Reindl Irén és Nagy Kata választattak meg. A dicséretesen működő leányegylet közönségünk nagyobb pártfogására volna érdemes, mert az egylet mindent elkövet, hogy a rendezendő estélyek, felolvasások stb. művészi szinvonalon álljanak s ezáltal a jelenlevőket kellemesen szórakoztassa.

Életmentő kéményseprő. Varga János sági illetőségü kőszállitó fuvaros e hó 2-án délután városunkon keresztül ment kocsijával s vigyázatlansága folytán leesett a kocsiról, lábai pedig az istrángba keveredtek. Ettől lovai megbokrosodtak s őrült vágtatásban rohantak a városon keresztül. Károlyi István kéményseprő-üzletvezető látva a szerencsétlen helyzetben levő kocsist, rögtön utána iramodott a kocsinak s a megbokrosodott lovakat az adóhivatal előtt sikerült is megállitania, ily módon a fuvarost is sikerült kellemetlen helyzetéből kiszabaditania. Véletlen szerencse következtében a kocsisnak az ijedtségen kivül komolyabb baja nem történt. A bátor életmentő ezen tette igazán érdemes a dicséretre.

Cselédmizéria. Kellemetlen helyzetük van manapság a cselédtartó gazdáknak. Az állandóan, egész vagy félévre beszegődött cselédek egyre-másra hagyják el helyeiket, megszöknek gazdáiktól, persze, mert az aratás tartama alatt busásabb jövedelmük van, ha napszámba mennek dolgozni. A szökött cselédek a szolgabiróságnak és csendőrségnek is sok dolgot adnak, mert ezeknek kötelessége a szökött cselédeket gazdáikhoz visszakisérni. Igazán mizerabilis állapotok uralkodnak e téren.

Utóállitás Szombathelyen. A mult hónapban megtartott főosorozáson bárminő ok miatt meg nem jelenhetett hadkötelesek, esetleg felülvizsgálatra beidézettek utóállitása f. hó 20-án megy végbe Szombathelyen.

A magyar ipar pártolása. A honvédelmi miniszter rendeletet adott ki, mely szerint a honvéd kaszárnyákban a szerződés utján fölfogadott kantinbérlők üzletükben csakis hazai gyártási cikkeket árusitsanak. Köztudomásu, hogy a kantinokban ételen és italon kivül mindenféle — a katonának apró szükségleteit kiegészitő — tárgyat is áruloak. (Nyakravaló, celluloid nyakszegély, gomb, tű, cérna, evőeszköz, gombtisztitószer, kefe, fénymáz stb.) A fölsorolt tárgyak a katonáknál nagy kelendőségnek örvendenek és csupán hazai forrásból megszerezve, hozzájárulnak a hazai ipav támogatásához. Üdvös volna, ha ezt a rendeletet a közös hadügyminiszter Magyarországon a sokkalta nagyobb számu közöshadseregbeli kaszárnyákra is kiterjesztené, a mivel utját lehetne vágni annak a viszásságnak, hogy ezek, a nálunk is készülő és kapható cikkek osztrák iparosoktól kerülnek hozzánk.

Halálozás. Steiner Sámuelné sz. Steiner Jozefa folyó hó 10-én életének 77-ik évében Celldömölkön elhunyt. Temetése f. hó 12-én ment végbe nagyszámú résztvevő közönség jelenlétében.

„Magyar gyárak és iparvállalatok" cimen Bocskay Miklós igazán áttekinthető és hézagpótló műve jelent meg a mult héten szombathelyen. Az érdeklődők a művet Szombathelyen a szerzőnél betekinthetik, ugyanitt a mű be is szerezhető.

Eljegyzés. Segall Vilmos könyvelő celldömölkön eljegyezte Spitzer Sabin urhölgyet Sopron-Szillből.

Circus varieté városunkban. Keller Zsigmond igazgató circus-varieté társaságával e héten — kedden — városunkba érkezik és csütörtökön megkezdi előadásait. A jó erőkkel rendelkező circus a közönség nagymérvü megelégedésére ez ideig Tapolcán működött. A kényelmesen berendezett, saját acetylén világitással rendelkező circust ajánljuk a műpártoló közönség b. pártfogásába.

Mikor kell berukkolni? Sok találgatásra adott okot az ujoncok idei bevonulásának kérdése. Most már el van dűntve a kérdés. A honvédelmi miniszter rendeletében közli, hogy a junius és julius hónapban megtartott sorozáson bevált ujoncok augusztus 1-ére kötelesek berukkolni, mig a póttartalékosok október 1-én fognak bevonulni. Ez a rendelet természetesen csak az 1882., 1883. és 1884. évfolyambeliekre vonatkozik. Az 1885. evben születteknek sorozása október 1-én kezdődik és igy azok bevonulása még ezután állapittatik meg.

Sertésvész Szergényben. Szergényben a sertésvész járványszerüen fellépett. A hatósági intézkedések a vész terjedésének meggátlására már foganatositattak.

Kezdődik a vadászat. Ismét lekerülnek a szegről a vadászfegyverek s e hó közepe tajan már megindul a fürjezés, a récézés. A fiatal vizslákat most vezetik be, hogy az augusztus elsejével megkezdődő fogoly és fácánvadászathoz s az augusztus 15-én felszabaduló nyulászáshoz már használhassák azokat. Vasvármegyében az idén apró vadban elég erős volt a szaporulat — igy a vadászok kedvteléssel járhatják az erdőt, mezőt. Kerül elég vad a fegyvercső elé.

Felvétel a szombathelyi bábaképzőbe. A szombathelyi m. kir. bábaképző-intézetben az 1906—7. tanév téli (magyar nyelvü) tanfolyamára a beirások 1906. október 1—3-ig tartanak. A felvételhez szükséges: 1) 20—40 közötti életkort igazoló születési anyakönyvi kivonat, 2) férjezetteknél házassági anyakönyvi kivonat, 3) erkölcsi (községi) és 4) orvosi bizonyitvány; végül jártasság az irásban és olvasásban. A tanfolyamban 10 tanuló, ki magát arra kötelezi, hogy 5 éven át oly községben folytat szülésznői gyakorlatot, hol okleveles bába nincsen, 100—100 korona államsegélyben részesülhet. A kik ezt elnyerni óhajtják, az idézett okmányokon kivül szegénységi bizonyitvánnyal és az emlitett kötelezvénnyel ellátott, a vallás és közoktatásügyi m. kir. ministeriumhoz intézett bélyegmentes folyamodványukat legkésőbben 1906. augusztus 20-ig a szombathelyi m. kir. bábaképző-intézet igazgató tanárához, dr. Reismann Adolfhoz, küldjék be. A tanulók korlátolt számmal havi 20 koronáért az intézetben lakást és ellátást kapnak.

Bizony, bizony az a hőség! — (Kivonat a mezőgazdasági értekezésből.) — Ha az emberek az elmult nyáron tőlem kérdezték, hogy különösen a mezei munkáknál, az őket kinzó szomjuság ellen mitévők legyenek, akkor én azt ajánlottam nekik, amit ezennel minden olvasómnak ajánlani fogok; — ők azt próbálták és ezen jó tanácsomat megköszönték és én ugy hiszem, hogy ezen soraim sok olvasója, ha csak szellemben is, ugyanazt fogja tenni, ha erről egy próba által személyesen meggyőződnek. — Vegyen, ugy mondtam az emberekhez, 1 liter vizet, hagyja ezt egy teli kanál, körülbelül 15—20 gramm Franck-kávé-pótlékkal, ami felesége konyhájában bizonyára meglesz, 5 percig jól felforralni, azután a főzetet állitsa félre és hagyja kihülni (izlés szerint egy kevés cukrot is tehet hozzá) azután palackban vagy kulacsban vigye magával a mezőre. — Legjobban teszi, ha a palackot azután egy árnyékos helyen a földbe ásná. — mivel az ital akkor hüs, friss marad. Ha azután szomjas, akkor igyék ezen Franck-főzetből egy jó nagy kortyot és csodálkozni fog, hogy szomjusága milyen hosszu időre csillapitva marad. A »Franck« tehát nemcsak a legjobb kávépótlék, mert hiszen ilyennek általánosan el van ismerve, — hanem a legjobb szomjcsillapitó is.

Sikerült az orsz. posztókiviteli áruházból (Budapest, Rottenbiller-utca 2. sz.) egy darab jó minőségü tartós ferdebarna szövetet egy csőrbe jutott posztógyárostól potom áron megvenni. Ez okból szétküld vidékre utánvéttel csak 6 koronáért egy teljes férfiöltönyre elegendő 3 méter nagyon jó, tartós, remek mintázatu szürke, barna és drapp seviot-szövetet. Sötétkéket vagy feketét 7 koronáért.

CSARNOK

Rapport az égben

vagy

Mért nincs német a menyországban?

Egyszer az Uristen, mit gondolt magában?
Rapportot tartott a magas menyországban,
Hogy megnézze: a föld minden nemzetsége
Képviselve van-e odafönn az égbe?

Összegyült hát minden nemzetbéli fajta,
Menybeli Vermezőn, mert hát ottan tartja
A szokott rapportot az Uristen mindig,
Miet ahogy magyarok Istenéhez illik.

A hosszu gléda'ban első helyen állott
Magyar Miska, ki a hősi magyarságot
Képviselte ott fönn magas menyországba:
Szeretettel nézett az Uristen rája.

Mellette a lengyel, francia utána,
Azután az olasz s angliüs nyomába;
A svéd és a norvég egymás mellett állták,
Mert ők odafenn már szét miért válnának?

Ott volt herváth, török, oláh és a spanyol,
Sőt rácot is talál, amint ott rapportol.
A muszka is ott állt, szégyelte bár szörnyen,
Hogy hordja az orrát a japán oly fönnen.

A bur és kinézer szinte ott feszitett,
Tatár, perzsa, arab s örményfajta népet
Szinte képviselték menybeszállt nagyjai;
Eszkimó is volt ott . . , vacogtak fogai.

Szóval mért sorolnám elő valamennyit,
A nagy rapport fényesen sikerült eddig
S érve az Uristen a gléda végére,
Szólt: «Ugy látom, minden nép van itt az égbe'».

De ekkor Szent Péter gyorsan közbevágott:
«Baj van Uram Isten, németet nem látok!»
«Németet? Az is nép? Én sohase hittem!»
Szólt nagygondolkodva az öreg Ur Isten.

«Fiam, Magyar Miska, ugorj lóra gyorsan:
Keríts egy németet nekem valahonnan:
Nagy menyországomban hiába van minden nép,
Az a szerencsétlen német is elfér még!»

Magyar Miska ugrott gyorsan egy keselyre,
Lent a földön járt már következő percbe
S másik pillanatban elérte már Bécset
S a Praterben látta, mint busul egy német.

«Te se' busulsz többet, te szegény, te jámbor!»
Szólott Magyar Miska és kesely lováról
Lehajlott hozzája, elkapta a haját
S vitte repülve a levegőégen át.

Legelismertebb cég. **VÁGÓ DEZSŐ** Érmekkel kitüntetve
első pápai férfi-divatterme
PÁPA, Fő-tér 253. szám. Nagymunkás szabósegédek felvétetnek.
Kifogástalan szabásu **férfiruhák, papiruhák,** uradalmi erdésztisztteknek, postásoknak, vasutasoknak, erdőőröknek, ugyszintén minden egyenruhát viselő testületnek **egyenruhák** legelegánsabban, mértékután

«Hozom a németet, Uramisten!» szólott
És a kesely nyakán jobban megfogózott,
Mert a kövér német oly nehéznek tetszett...
Egyszerre azonban nagyon is könnyebb lett.

«Mi az német? Mi lelt?» Kérdé Magyar Miska,
Vártatása közben most visszapillantva.
«Hejh! a teremtésit!» Nagybusan kiáltott —
Im a kezében csak egy parókát látott.

S a kopasz németet amoda lefelé
Egy ördög cipelte, csak ugy nyögött belé:
És oda letette, pokol kapujába'...
Ezért nincsen német ma se menyországba!

Hanthy István

Korosabb növelőnő órákat ad német-, francia nyelvből, zongorázásból, ... el, mérsékelt árral. Érdeklődők kéretnek, a szerkesztőségben tudakozódjanak.

Tájékoztató.

E rovatban előfizetőink címét díjtalanul közöljük.

Agyagáru gyár:
Boscowitz Sámuel Pápán, Korvin-utca 18. Készít tőzálló anyagból divatos cserépkályhákat. Javítások is jutányos árban elfogadtatnak.

Asztalos:
Schütz Gyula épület-, bútor- és portál-asztalos. Temetkezési vállalkozó. Kossuth Lajos-utca.

Ács:
Reich István ácsmester, Kórház-utca.
Reich Imre ácsmester, Kórház-utca.

Bádogos:
Wendler Lajos épület és díszmű bádogos. Nagy raktár konyhafelszerelési cikkekben.

Borbély és fodrász:
Engelsz Ferenc ujonnan berendezett borbély- és fodrász-üzlete Celldömölkön a Vásártér-utcában.
Mikus Kornélné Kossuth Lajos-utca.

Cserepes:
Szigeti György cserepes-mester Alsóság. Elvállal minden e szakmába vágó uj munkákat és javításokat.

Cipész:
Gerencser András uri és női cipész, Vásártér-utca.
Janosa Pál uri és női cipész, Ferenc József-utca.
Klaffi Gyula férfi és női cipész, Erzsébet-u.
Reif Dávid uri-, női- és gyermek-cipő raktára, Kossuth Lajos-utca.

Divatáru kereskedő:
Löwenstein J. és Fiai, Celldömölk és Pápa. Legolcsóbb bevásárlási hely.
Németh Markus uri és női divat... Szt. Háromságtér.

Füszerkereskedő:
Almási János füszer-, liszt- és festékkereskedő, ... Jókai-utca.
Gayer Gyuláné füszer-, festék- és vaskereskedése, Szt. Háromságtér.
Kohn Sándor füszer-, liszt- és vegyeskereskedése, zomancozott edény nagy raktára a Szt. Háromságtéren.

Hentes:
Bodor József hentes-üzlete és husfüstölője Jánoshazán.

Kertész:
Mór Gyula mü- és kereskedelmi kertész Vásártér-utca.

Kávéház:
Központi Kávéház Kossuth Lajos-utca. — Kitünő italok, pontos kiszolgálás!
Klein Jakab Uj kávéháza a vasúti állomás közelében. Idegeneknek találkozási és szórakozó helye. Minden időben friss kávé.
Erzsébet-kávéház Győrött, Király-utca. Egész éjjel nyitva, naponta cigányzene.

Kőmives és épitési vállalkozó:
Laluk Ferenc, Kis-utca. Elvállal javitásokat és házak ujra épitését.
Viszlendvay József épitési vállalkozó és okl. épitő-mester Celldömölkön. Elvállal az épitési szakmába vágó mindenféle uj munkálatokat és javitásokat.
Horváth János, Jánoshazán. Uj-utca. Elvállal mindenféle kőmives munkát, házak ujra épitését és javitásokat olcsó árak mellettt.

Lakatos:
Legrady Kálmán épület és géplakatos. Sági-u
Rosenheim Ferenc épület és géplakatos Celldömölk, Sági-utca.
Simon Sándor épület és géplakatos, Kossuth-L-u Elvállal szakmájába vágó mindenféle munkát.

Lisztkereskedő:
Herzfeld Mór, Csornai Gőzmalom Liszt-Főraktára Celldömölk, Kossuth Lajos-utca.
Takács György lisztkereskedése Celldömölkön, a Bencés-rend épületében.

Marhakereskedő:
Klein Testvérek, Ferenc József-utca.

Mészáros
Krausz Mihály, Sági-utca.
Singer Ignác huscsarnoka Celldömölk, Kossuth Lajos-utca.
Zsirai Lajos mészáros és hentes üzlete a Fő-téren, Celldömölkön.

Pék:
Kelemen Ferenc, Kis-utca Fiók: Kossuth L-u Kenyérsütések elfogadtatnak.
Klein Adolf Pápai-u. Kenyérsütéseket elfogad.
Szita György, Kis-utca.

Szesz- és bornagykereskedő:
Günsberger Ignác. Ság. Szesz- és bornagykereskedő.

Sörraktár:
Altstädter Józsi, Dömölki-utca. A hires kőbányai sör raktára.

Szijgyártó:
Rácz Gergely Jánosháza. Elvállal szakmájába vágó mindennemü uj munkát és javitást.

Szabó:
Guttmann Adolf, Ki...-utca. Készit férfi ruhákat a legdivatosabb kivitelben.
Tihanyi Béla ruharaktára Celldömölkön, a Sági-utcában. Férfi- és gyermekruhák nagy választékban tartatnak raktáron.
Tóth Antal, Vásártér-utca. Divatos öltönyöket olcsón készit.

Mielőtt ruhaszükségletét beszerzi, tekintse meg **Sikos István** férfi és gyermek-ruha aruházat Jánoshazán. Mértékszerinti megrendelések olcsó áron eszközöltetnek. Tisztitások elfogadtatnak.

Vágó Dezső első pápai férfi divat-terme Fő-tér 253. sz. Készit katonai-, papi- és polgári ruhákat. Legfinomabb bel- és külföldi ruhaszövetek raktáron.

Téglagyár;
Bárdossy S. és Társai, Sági-utca.
Tory György, Szt. Háromság tér.

Szobafestő:
Ifj. Reich Imre, Ferenc József-utca. Elvállal templom-, szoba-, és diszfestést olcsó árakon. Szoba-kárpitozások (Tapeta) a legujabb minták után kifogástalanul készittetnek.

Üveges:
Spieler Ede üveg-, porcellán- és lámpaáruk kereskedése. Szt. Háromság tér.

Vendéglő és szálloda:
Hungária szálloda, Pápai-utca. Kávéház, étterem és szálló-szobák. Pontos kiszolgálás!
Korona szálloda, Kossuth Lajos-utca. Ujonnan épült és fényesen berendezett 15 szálló-szoba.
Szarvas vendéglő, Szt. Háromság-tér A ldg-tisztábbb sági borok, figyelmes kiszolgálás!
Hubert Samu vendéglője a Bányahoz. Sági-u.
Hubert Pál vendéglős, Csönge.
Kraus József sörház-vendéglő bérlője Jánoshazán.
Reinschild Dávid vendéglős Ság. Tisztán kezelt sági borok. — Naponta Friss birkahus kapható.
Zseldos Antal sörcsarnoka Celldömölkön, a Központi kávéházzal szemben. Állandóan frissen csapolt kőbányai sör.
Vak szamár szálloda Győrött, Teleki-utca Marschall Pál vendéglős.
Vadassy Pál vendéglője Izsákfán.

Vasuti menetrend.

Kiscellből indul:

Győr felé: Délután 5 óra 52 perc (gyorsvonat), éjjel 1 ó. 24 p. (személyvonat), délután 1 ó. 48 p. (szv.), d. e. 10 ó. 01 p. (gyv.) éjjel 4 o. 36 p. (vv.), 6 ó. 23 p. (vv.).

Szombathely felé: Délelőtt 11 ó. 41 p. (gyv.), éjjeli 4 ó. 26 p. (szv.), délután 1 ó. 54 p. (szv.), délután 5 ó. 57 p. (gyv.), este 8 ó. 49 p. (vv.).

Székesfehérvár felé: Reggel 4 ó. 48 p. (szv.), délután 2 ó. 20 p. (szv.).

Csáktornya felé: Este 6 ó. 02 p. (szv.).

Kiscellbe érkezik:

Győr felől: Délelőtt 11 ó. 35 p. (gyv.), éjjel 4 ó. 14 p. (szv.), délután 1 ó. 24 p. (szv.), délután 5 ó. 51 p. (gyv.), este 8 ó. 30 p. (vv.).

Szombathely felől: Délután 5 ó. 45 p. (gyv.), éjjel 12 ó. 16 p. (szv.), délután 1 ó. 38 p. (szv.), délelőtt 9 ó. 54 p. (gyv.), éjjel 4 ó. 19 p. (vv.), délután 5 ó. 33 p. (vv.).

Székesfehérvár felől: Délután 1 ó. 17 p. (szv.), délután 5 ó. 41 p. (szv.).

Csáktornya felől: Este 8 ó. 41 p. (szv.)

*

Minden kedden és pénteken, ugy a varm. vízgyülések napján indul Kiscellből vegyesvonat 6 ó. 15 perckor. Szombathelyre érkezik 8 ó. 10 perckor, Szombathelyről indul délután 3 ó. 43 perckor, Kiscellbe érkezik délután 5 ó. 35 perckor.

Villamos és gőzerőre berendezett gyár

távolról sem képes oly olcsón finom és jó hangszert szállitani, mint

Reményi Mihály

a Magyar Királyi Zeneakadémia házi hangszer készitője, azért ne vásároljon semmiféle hangszert, legyen az becsülje, gordonka, bőgő, harmonium, harmonika, fa- vagy rézfuvó-hangszer, hur, stb. stb., mig **Reményi** legujabb ábrákkal ellátott képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik **Budapestről, Király-utca 58. sz.** Zenekarok teljes felszerelése a legolcsóbb árakon. Külön költségvetés díjtalanul. Kivitel a világ minden részébe nagyban és kicsinyben. Zongorák és cimbalmok javitása és hangolása. Az összes hangszerek javitása szakszerüen, olcsón és pontosan eszközöltetik.

Ad 1792/906. tkvi szám.

Hirdetmény.

Tokorcsujmihályfa község ujmihályfai részének közös legelőjét tartalmazó tokorcsi 332. sz. tkjkv birtokszabályozás folytán átalakittatott, melynél a tényleges birtokosok tulajdonjogának bejegyzése és a tkvi helyesbitési eljárás a 24366/1893. I. M. sz. rendelet 3. §-ának második bekezdése értelmében mellőztetett.

Ez azzal a felhivással tétetik közzé: hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakitása tárgyában tett intézkedések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat megsértettnek vélik, — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt vagyis 1907 évi január hó 10-éig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő elmulta után az átalakitáskor közbejött téves bevezetésből származó bárminemü igényeiket jóhiszemü harmadik személyek irányában többé nem érvényesithetik.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hiteles bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azoknak egyszerü másolatát pótlólag benyujtják, az eredetieket a tkvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Celldömölkön, 1906 jun 26.

A celldömölki kir járásbirósag, mint telekkönyvi hatóság.

Bartha Elemér
kir. albiró.

ALAGCSŐVEK HORNYOSZSINDELY

iszapolt agyagból

bérmentve minden állomsra.

Bővebbet GAYER GYULA cégnél CELLDÖMÖLK.

ELSŐ SZOMBATHELYI GŐZTÉGLAGYÁR.

Nyári mulatságokra:

Lampionok

nagy választékban,

Confetti és Serpentin

bármily mennyiségben kapható

Dinkgreve Nándor

papirkereskedésében.

Akác- vagy hárslamézul

kifogástalan minőségben

küld 5 klg.-os postacsomagban bérmentve 6 K 72 fill. utánvéttel *Csapár Antal* plébános, *Salamon* u. p Dáka, Veszprémmegye.

Uj gyógymód!

Rheumában stb. szenvedőknek sok év óta kipróbált, **orvosilag elismert,** külföldön is szabadalmazott magyar találmányú

hygienikus egészségi cipőimet ajánlom.

Ezen cipő belső szerkezete szakértők egybehangzó véleménye szerint eddig felülmulhatatlan módon biztositja a lábnak egyenes, természetes melegét, a **rheumás** betegséget helyreállitja, az egészséges szervezetet pedig meghülésétől és sok veszélyes betegségtől megóvja. A cipő rugányos, könnyü, elegans formáju, és olyanoknak, kik hivatásuknál fogva sokat járnak, megbecsülhetetlen. Lábizzadást és sokféle lábbántalmat sikeresen gyógyit, a vérkeringést egyenletessé teszi, ennél fogva sok betegségnek enyhitő szere. Prospektus ingyen. Egyedüli készitője a feltaláló:

BYTKÓ GYŐZŐ Bpest, VIII., Kerepesi-ut 29.

Zilser Johanna 40 éven át kitünőnek [illegible] bizonyult kozkedvelt

ARCKENŐCSE

eltávolit min ennemü szépségbibát, az orr és kéz vörösségét s az arcnak késő korig egészséges, rózsás szint kölcsönöz. Ára: 1 nagy tégely 2 kor. 40 fill., 1 kis tégely 1 kor 20 filler., a hozzávaló szappan 1 drb 60 fill. Szétküldések a világ minden tájéka felé utánvéttel. Valódi minőségben ugyszintén kitünő hajnövesztőkenőcs és szesz is kapható.

Zielser Herminánál, Budapest, V., Király-utca 70.
Kapható minden gyógytár-es drogueriában.

Ne mulassza el megrendelni!

mert Manhattan nélkül 100 kg., Manhattan táp porral hizlalva 387 kilót nyomott ezen sertés.

Gazdák figyelmébe!

A sertés szépen fejlődik, gyorsan nő és hamarább hizik, a tehen több és jobb minőségü tejet ad, a ló sokkal erősebb lesz és sulyosabb terhet bir el, ha ezek eleségébe naponta a világhirü **Manhattan** tápporból csekély mennyiséget adagolunk: 5 kiló próbára 5 korona postautánvéttel 100 kiló 50 korona, 50 kiló 26 kor. Budapestről vasuton szállitva. Hasznos tanácsadó a háziállataink hizlalása és táplálásához, valamint ezek betegségeikről és ettől való megóvhatásukról cimü minden gazdának nélkülözhetetlen tanulságos könyvet minden rendeléshez ingyen

Vállalat Budapest, VIII., Bezerédi-utcza 3/M.

Nincs többé iszákosság!

a **Zea-por használata után,** amiről ezer meg ezer köszönőlevél önként beérkezett. A **Zea-por** kávé-, ital-, étel- vagy szeszes italban adható an élkül, hogy erről az ivó tudomással birjon. Teljesen ártalmatlan. A **Zea-por** többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert előidézi azt a csodahatást, hogy az iszákosnak a szeszes italokat ellenszenvessé teszi. A **Zea** oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér vagy leánygyermek egyaránt az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejti, mi okozta javulását. **Zea** a családok ezreit békitette ki, sok ezer férfit a szégyen- és becstelenségtől megmentett, kik később jozan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Nem kevés fiatalembert a jó utra és szerencséjéhez segitett és sok ember életét számos évvel meghosszabbitotta. — Egy adag ára egy teljes kurához 10 korona. Szétküldés titoktartás mellett portó- és vámmentesen történik az

József Budapest, Bezerédi-utca 3/M szám.

Legjobb mellékkereset

családok részére. Egy helyen és egy naptartásban se hiányozzék az eredeti »styriai« kötőgép. — Árjegyzék ingyen. — Kedvező fizetési feltételek.

Első styriai kötőgépgyár
magyarországi képviselete, FOGL. J. L.
Budapest, VI., Csengery-utca 54.

Részletfizetésre porcellán- és üvegszervizek, lámpák, chinaezüst. Kérésre képes árlap ingyen, — **Ugyanitt** utazók felvétetnek, kik vendéglősöket, kereskedőket és henteseket látogatnak, hires **szegedi paprika** eladásával sokat kereshetnek.

1 kiló világhirü szegedi paprika 3 forint utánvéttel.

IVÁNKOVITS KÁROLY és FIA SZEGEDEN.

A g r a r i A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az

AGRARIA-tól

ÁRJEGYZEKET

gőzcséplőkészletekről,

enzinmotorokról

és vetőgépekről.

Az arjegyzeket díjtalanul kuldjük.

Levélczim:

AGRARIA Budapest Váczi-ut 2.

A g r a r i A

Acetylen-világitáshoz:

Legjobb minőségű római darabos calciumcarbid . . 26 K.

Legjobb minőségű római szemcsés carbid ——— 30 K.

Ára 100 kgr. tiszta sulyért, tehát csomagolási sulybeszámitása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvét ellenében pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállitunk legkitünőbb rendszerü **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-vilg itási berendezéseket** is legjobban.

Állandó nagy raktár Budapesten.

Gyors kiszolgálás!

Schvarcz József és Társa

acetylen-világitási és calciumcarabid eladási vallalata

BUDAPEST, V, Váci-körut 26/a.

Kész gyermek-ruha raktár hazai gyártmányból.

Pártoljuk a hazai ipart!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy üzletembe a legujabb divatu

hazai kelmék

megérkeztek; ugyszinte raktáromon a legfinomabb bel- és külföldi kelmék állanak a közönség rendelkezésére.

Kedvező bevásárlások folytán azon kellemes helyzetben vagyok, hogy megrendelőim legkényesebb izlését is jutányos feltételek mellett kielégithetem.

Dús választékban **kész gyermekruha** raktárt rendeztem be csakis **hazai gyártmányból**

Amidőn a n. é. közönség pártfogását továbbra is kérem, maradtam

teljes tisztelettel

Rumpold János

ferfi-szabó

PÁPÁN, Fő-utca (Bencések bérházában).

Ujdonság! Ujdonság!

Tulipán-kabátokban!

Kész gyermek-ruha raktár hazai gyártmányból.

Épittetők figyelmébe!

Vállalkozom mindennemü épitkezésre, a legegyszerübbtől a legdiszesebb kivitelig. **Lakóház, bérház, templom, iskola, nyaraló, gazdasági épületek, tégla- és mészégető kemencék, malmok, szilipek** felépitésére. Epületek átalakitása és javitása, nedves lakások szárazzá tétele, **betonirozás, csatornázás** stb pontosan eszközöltetnek. Tervezettel és költségvetéssel bármikor szolgálok. **Szakvéleményt és felvilágositást szivesen adok.**

E téren már évek óta működöm s megbizatásomnak mindenkor lelkiismeretes pontossággal feleltem meg, miért is kérem a t. közönség szives pártfogását.

Azon helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeket is kielégithetem s amennyiben minden megbizást a legmodernebb kivitelben is pontosan teljesitettem, megbizhatóságom ismeretes.

A t. közönség becses pártfogását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

PÁLFY JÓZSEF okl. épitő

PAPA, Hunyadi János-utca 4. (Saját ház).

Lapunk nyomdájában egy értelmes fiu tanoncul fizetéssel felvétetik.

Nyomatott Dinkgreve Nándor könyvnyomdájában Celldömölk